FACULTAD DE INFORMÁTICA – FACULTAD DE INGENIERÍA – UNLP TALLER DE LECTOCOMPRENSIÓN Y TRADUCCIÓN DE INGLÉS

EJERCICIOS MODELO PARA EXAMEN FINAL REGULAR - A RESPUESTAS SUGERIDAS

RICH INTERNET APPLICATIONS

PARTE A: COMPRENSIÓN

- **Lea el texto con atención y responda las siguientes preguntas en español.**
- a. Explique qué entiende por la sigla RIA en español y qué se incluye bajo esta denominación. La sigla representa aplicaciones completas/mejoradas/enriquecidas para Internet (Rich Internet Applications). Incluye soluciones que se caracterizan por tener como objetivo común el agregado de nuevas capacidades en comparación con la Web convencional basada en el protocolo de hipertexto.
- ¿De qué manera las tecnologías RIA mejoran los elementos de una aplicación de la Web?
 Los mejoran combinando la arquitectura de distribución liviana de la Web con la interactividad de la interfaz de aplicaciones de escritorio y su poder computacional.
- c. Explique la diferencia entre la forma de almacenamiento en estas tecnologías y en la Web tradicional. En la Web original los datos se guardaban en un servidor, mientras que en las tecnologías RIA se posibilita el almacenamiento de datos por parte del cliente.
- d. ¿Qué se logra al transferir parte de las tareas de computación al cliente?
 Se logra respuesta más rápida y se optimizan los costos de la comunicación.
- e. Explique el concepto de bidireccionalidad en estas tecnologías y su ventaja.

 Se habla de direccionalidad porque tanto el cliente como el servidor pueden iniciar la comunicación (los elementos de un programa en un cliente están listos para recibir y ejecutar instrucciones asincrónicas del servidor.) La ventaja es que se eliminan las idas y vueltas del servidor que son características de otras aplicaciones (de cliente ligero)

PARTE A: TRADUCCIÓN

* Traduzca el siguiente texto.

Aplicaciones completas para Internet/ Aplicaciones de Internet enriquecidas

La aparición de la Web 2.0 puso/ubicó un gran énfasis /énfasis considerable en la experiencia del usuario. Aunque ésta ya era una necesidad fundamental incluso para las aplicaciones Web tradicionales, tanto la emergente Web 2.0 como las aplicaciones en la nube la ampliaron más aún. Los dos factores principales que afectaron /tuvieron impacto sobre la experiencia del usuario en la Web con acceso mediante explorador fueron:

- * la metáfora de la página/basada en la página, en la cual la página a la vista se actualiza mientras una nueva página se carga; y
- * la naturaleza sincrónica de la comunicación entre el cliente y el servidor, en la cual la interfaz de usuario del cliente se bloquea hasta que recibe la respuesta del servidor, impidiendo así la interactividad del usuario.